

# DÉLSOMOGY

Megjelenik Szigetvárott hetenkint egyszer: Vasárnap.

**Előfizetési árak:**  
Egész évre . 8 korona. — Félévre . 4 korona.  
Negyedévre . 2 korona 50 fill.  
— Egyes példány ára 20 fillér. —

Felelős szerkesztő:  
**Bárvárh Gyula.**

Szerkesztőség és kiadóhivatal:  
**Igmándy-utca 60 szám.**

Kéziratot vissza nem adunk.

## Uj esztendő.

(B) Ismét egy esztendő perget le az idő vén kerekén. Perczre-percz napra-nap, hirtelen következett, úgy hogy észre sem vettük-, s már ismét egy lefolyt év áll a hátunk mögött. A függöny újból legördült. Vége az ó évnek. A szintér azonban, melyen az élet komédiái lefolytak csak a régi maradt. A szintér a régi! csak az alakok változnak benne. Sokan feltűnek, sokan pedig letűnnek az élet színpadáról az élet komédiásai közül.

Menj kiszolgált esztendő, nem si-runk utana. Mert kevés volt az öröm amit hoztál, de annál több a bánat. Nem is érdemled meg, hogy tisztességesen elparentáljunk, mert nagyjaink és kiváló jeles embereinek közül is sokat elragadtál, nem csak halált de betegséget is bőven osztogattál.

Kevés volt a jó mi uralkodásod alatt a bőség szarvból kihullott reánk. A szegénységnek a nyomornak is helyet adtál, sőt tárt karokkal fogadtad őt. A gabona terméssünkkel sem, dicsekedhettek gazdáink, mert bolondul váltakozó időjárásod abból is kivette a vámot. Nem volt mind tiszta élet amit a malom örölt. Kevés lángja sok korpája volt a keserü kenyérnek.

Szóval a te páratlan évszámod, páros bajjal ütött be sok családnál, sok ember-nél. Nó de csitt! A közmondás azt tartja. „A halottakról jót vagy semmit.“ Nó hát misem szólunk meg, nem vetjük szemedre azt a sok rablást, lopást sikkasztást és gyűlöletet, mik hónap-jaidban lefolytak. Nem vetjük szemed-re a tiszta választásoknál lefolyt demorálizációkat a népnek sülyedését. Mert hátha akadna még olyan is ki megvé-dene és gunyosan fölünkbe kiabálná, hogy — hiszen haladunk a korrallal.

Menj csak békében nyugodni ó év, Te vén kiszolgált katona, megkapod a bronz érdempénzt. Aztán elfe-lejtjük mindazt a bút, bajt gondot amit okoztál. Azon reményben hogy az utódod külből legény lesz mint te voltál.

Szilveszter estéjén még egy futó pillantást vettünk vissza rád, és azzal vége.

A homok óra lejárt, Neked éjfélt után már elkel tűnnöd te vén drámai színész, hogy helyt adj a színpadon megjelenő új komédiásnak, kinek szereplése még titok de azért örömel bizalommal és tapssal fogadjuk, mint a szép fiatal primadonnát.

Előttünk áll a fátyol borította új-év, mely elé mindenki aggódva félve, vágyakozón és reménykedve tekint. Nem tudjuk, hogy mit hoz a jövő. Örömet-e bánatot-e?

## Öröm és gyász.

A tizenhat esztendő Irma mosolygó könnyekkel olvasta az üdvöztető sorokat, melyeket nem először megmutatni édes anyjának. Hisz Aladár írta, az ő Aladárja, ki másnap náluk lesz. . . . .

Kató néni! Kató néni! jöjjön csak egy szóra.

A kis kék szobába beczammogott egy vén eseléd.

Mi baja galambom? Hej magácska csak mindig incselkedik velem pedig van is nekem hozzá való hajlandóságom, mikor az a nagyságos asszony olyan nagyon beteg.

Közelebb jó Kató néni!

— Az ám! Mégis úgy van a hogy gondoltam. De mikor pápaszemre kárhoz-

tatt az Isten, s mikor néhány nap óta anyit virrasztok és sirok, hogy már az ókulárium is csufság a szememen. Mutassa csak galambom! Ugy-e Aladár urtól van? Adja csak ide. A mit ő irt azt megtudom olvasni. . . . Istenem csak ne reszketnének ugy a kezeim. Jöjjön galambom az ablakhoz. Szent Isten de apró iráska. . . .

Majd én olvasom Kató néni!

A kis Irma elolvasta. Mikor végére ért, a jó eseléd szemében könnyek ragyogtak. Nem bírt szóhoz jutni, csak megcsókolta azt a levelet melyben imádság van.

Tudtam én galambom, hogy Aladár urfi nem hagy el minket. Jószívü gyerek volt az teljes életében. Hanem hát minek is küldte reánk az Isten a nagyságos asszony betegségét? . . . Istenem, milyen jó lélekkel mondanók el neki, hogy mi van a levélben.

De a doktorok megtiltották. Hallja Irma Ugy-e a nagyságos asszony csönget? Lássá, nekem mindig a fülembe cseng az a hang akár hi a nagyságos asszony, akár nem. Hát csak örüljön, de ne áruljunk el még semmit. . .

Kató néni elczammogott. Alig birta már emelgetni vén csontjait.

Irma megint átolvasta a levelet, megint sirt és megint mosolygott.

Egyszere csak a szomszéd szobából csengetyű hangok szólnak, ki. Irma gyorsan beteg anyjához siet.

Egy fiatal, halálra vált asszony feküdt a párna sirban. Minden tagja el hervadt, lélekzete fájdalmas, tekintete csupa láz.

A szoba két ablaka sűrű szőnyegekkel el volt takarva. A földent pedig egy vén vad szőlő indái ágabogózták be. Minden

**A Béka-**  
**boltban**

Pécs, Irgalmasok-utca 10.

Óriási nagyraktár férfi szövetekben

u. m. finom téli kabátoknak, valamint cheviott, gráci loden öltönyökre.

Dus raktár, van női szövetekben vászon kanavász, chiffon és menyasz-szonyi kelengyékben.

**Gyors és pontos kiszolgálás!**

**Olcsó árak!**

Legyünk csak türelemesek és ne lássék meg arcunkon, hogy bánat és fájdalom dül bennünk; deritse inkább mosoly ábrázatunkat. Fogadjuk mosolylyal bátran, elszántsággal az ujesztendőt. Mert bátraké a szerencse!

Minden egyén ki egyébként fegyverkezik a fenforgó viszonyok ellen, sajnos, kudarcot fog vallani és előbb-utóbb legerélyesebb küzdelmei daczára is lerakja a fegyvert. Elnémitják. Ezután ember gyűlölővé válik; megijed az ellene irányuló rossz akarat és fondorkodástól; mert látja, hogy mindhiába, mind hasztalan, a fő a türelem és nyugodt mosoly.

Hiába minden automata találmányok daczára, a sült galamb egyikünknek sem repül a szájába. Ez az amit az emberiség nagy tömege nem akar megérteni.

A feltétlen jólét hajhászás, ez a baj nálunk, mikor a legkezdetlegesebb megélhetés módzataival sem vagyunk tisztában.

De hát mit tegyünk? Türelem! Munkálkodjunk, dolgozzunk és a munka majd megtermi a maga áldásos gyümölcsét, meghozza a jólétet a boldogságot a megelégedést. Legyünk türelemmel a felekezeti különféleség iránt hisz egy atyának vagyunk gyermekei, csak más módon igyekezzünk az Ur kegyét kiérdemelni ez az egész különbség.

A társadalomnak sok félszeg szo-

kásait vessük el. Döljön össze a klikk és kasztrendszer. Az ellenségeskedésnek burjánzó tövisét tépjük ki a társadalom testéből, hogy még a gyökere sem maradjon meg. Ujult és uj erővel vállvetve fogjunk az új esztendőben a munkához, a közügyek terén munkálni érdemet szerezni vetekedjen a polgár, csak ez az egy versengés legyen nálunk, hogy ki tud többet, nemesebbet, szebbet jobbat, cselekedni. Ezen versenyben aztán lesznek győztesek, de olyanok kik elbuknak nem, mert mihelyt valaki versenyez, ha bármi keveset tesz is, már is előmozdította a háza javát.

Téged pedig fiatal új esztendő üdvözlünk! hozzá vidám napokat a magyar nemzetre, az alföldi sikság az erdő mező diszeljen, és a gazdának bő aratása legyen, A borban pedig tűz és méz. Fináncz, végrehajtó ritkán járjon nálunk, a betegség meg pláne elmaradhat tőlünk. Elemi csapások filoksze-ra új adó, a vizeknek árja, ne pusztítson e hazában. A nagy uraink sziveit töltsd meg, békességgel a magunkfajta kis urakét akár arany, akár bankó pénzzel, Szeretett hassa át a társadalom minden rétegét. Szeretetről daloljon a magyar anya gyermekének. Szeretet zengjen minden magyar ének. Így aztán remélhetünk boldogabb újévet. Amit adjon is meg a magyarok Istene nekünk.

Lapunk t. előfizetőinek, olvasóinak és lapunk barátainak, valamint munkatársainak boldog új évet kívánunk.

## H I R E K.

— **Tiszteletbeli tisztviselők.** A választó megyei közgyűlés után a főispán kinevezte Somogy vármegye tiszteletbeli tisztviselőit, kik közül a szigetvári járásbelieket említjük fel, Farkas Gyula tb, főszolgabíró, Szabó Sándor tb. alügyész (Szigetvár) és Pados János (Gy.-Mellék) tb. főorvosnak lettek kinevezve.

— **Jutalom.** Szalay József helybeli kir. járásbírói irnoknak a m. kir. igazságügy-miniszter a pontos és szorgalmas munkásságáért, 50 koronát utalványozott, s azonkívül elismerését fejezte ki.

— **Hymen.** E hó 24-én Lorch Károly eljegyezte Peringer Mariskát Szigetvárott. Gratulálunk.

— **Mennyibe került az aszfalt?** Az aszfalt részvény társaságtól, az államépítészeti hivatal által felülvizsgált számla már megérkezett a városhoz. Ezen számla szerint az Igmándy-utca kocsútjának aszfaltozásra 28585 K 25 fillérbe került. A gyalogjáró pedig 7266 K 68 fillérbe került, amelyhez a háztulajdonosok is hozzá járulnak, a többi összeg pedig a vámpénztárból nyer fedezetet. Mint tudjuk a háztulajdonosok a napokban kapják meg a részlet fizetésre használandó íveket.

— **Halálálozás.** Farádi Vörös Vinczéné szül. Jenczed Mária f. hó. 24-én d. e. 11 órakor élete 62-ik évében rövid szenvedés után Szigetvárott elhunyt. Temetése e hó 26-án délután 4 órakor nagy részvétellel ment végbe.

butordarab szerzetését. Kinos hangulat uralkodott a szobában.

Kató néni nem mert a kis Irmára tekinteni, hanem a párna vékony redőjének ki egyenlítése által keresett fölösleges munkát.

Irma megcsókolta édes anyja hosszú vékony száraz ujjait. A beteg asszony melankólikus mosolylyal tekintet virágzó szépségű leányára. Mintha azt akarta volna fájdalmas mosolyával mondani.

Valamikor én is ilyen szép voltam?

Kató néni csak szorgalmasan lesütötte aggodalmas tekintetét s tovább folytatta villámhárító munkáját.

Azután hitelt adnál te az ő levelének? . . . kérte a beteg asszony lázasan.

Irma megdöbbsent. esdően nézett anyjára. Kató néni szemüvege épen kapóra

pottyant le. Bezeg sokáig keresgélte.

Hát megmondta már valaki jó anyácskám, hogy Aladár levelet írt?

Éreztem, tudtam, vártam, hogy írnia kell. De hiábavaló minden reményünk. Hiába akar nálunk örömet, mert én nem bírok neki örvendezni. Könnyelmű fiú. Nem lehet rája számítani. Ámitani jobban tud, mint igazán szeretni. Irma ne válaszolj neki.

— Hiszen azt írja, hogy holnapután már itthon lesz, jó anyácskám. . .

Hát csak várj. Holnapután! Majd hazavetődik. Csak lesd szegény Irma. Lásd én jobban beletudok látni a szívekbe. Az a fiú ámitott minket, játszott velünk, megcsalt bennünket. Ki tudná-e még verni fejedből?

A kis leány hallgatott. . .

Látod engem is boldogtalan szerelem

öl meg: Ha te nem vagy, eddig sem tart.

Kató néni összehette a kezeit.

Az isten szent szerelmére kérem nagyságos asszony, már megint győtrődik. . . Jaj ne beszéljen róla, nézze nagyságos asszony milyen fiatal gyermeke van.

A beteg keserűen mosolygott.

Ugysem tart már soká Kató. Érzem hogy ma el kell mondanom ezt a nagy titkot. Jer közelebb Irma. . .

A síró leányka az ágy szélére ült s rózsaszínű lágy kis kezével simogatta anyja fehér száraz homlokát.

Én is szerettem egykor. Ez a mi sorunk. Sokszor átok lesz belőle. A kit én szerettem, azaz egyetlen ember, a te apád volt. Hol van most azaz ember? Hát van benne csak annyi szív is, hogy idehaza lenne, mikor örökre elhagyom s ő újra szabad lesz

**KEMÉNY MÓR**  
üzlete **PÉCS**

Király utca városház épületében

Kívánatra

**Legolcsóbb bevásárlási forrás.**

Hol tiszta gyapot Jäger ingek meleg nadrágok és kesztyük a legjobb minőségű férfi ingek nagy választék kézimunka és kézimunka kellékekben. — A legdivatossabb, nyakkendők óriási választékban kaphatók.

Kívánatra egyes cikkekből választékot is küldök.

— **Kérelem a közönséghez!** Biedermann Rezső lovag, Szigetvár történetének megírásával, Németh Béla pécsi ügyvédet bizván meg, ez lapunk hasábjain felkéri mindazokat, akik Szigetvár történetére nézve valamely, bár csekélyebb adattal is rendelkeznek, vagy Szigetvár területén talált régi pénzekkel, törött edénydarabokkal, kő vagy vasszerekkel bírnának ezekre vonatkozó adatokat, a pénzek minőségének, és az edény töredékek lelhelyeinek tüzetes megjelölésével, vagy hozzá Pécsre, vagy szerkesztőségünkhez beküldeni szíveskedjenek.

— **Megjutalmazott vasutiak.** A M. á. v. igazgatósága Csizsár József, Zucsek Frigyes és Dubovszky Oszkár szigetvári hivatalnokokat karácsonyra egyenként 50 K jutalomban részesítette, nemkülömben teljes elismerését nyilvánította a pontos hivatalnokoknak. Ugyancsak Csenterics és Somogyi pálya örök is 20-20 korona jutalmat kaptak.

— **Ellopott utcai lámpák.** A héten a vasuti fasorban lévő lámpák közül hármat, valami humoros hunczut ellopott. Ugylátszik az illetőnek sok volt a világosság, pedig a lopás már mint a mi buzgó rendőreink mondják, csakis virradatkor lehetett. El is hiszük nekik. Mert bizony nálunk oly sötét van mindig hogy, még lámpát is lámpával kellene lopni. Arra kérjük a tisztelt lámpa tolvaj urakat, hogy ne lopják el azt az egy két lámpát is ami van és legalább ne vegyék el tőlünk a felvilágosultság korszakában azt a csekély világosságot is ami oly ritkán van meg nálunk.

— **Gyilkosság Béczen.** Folyó hó 21-én reggel a bécsi szőlők között az uton halva találták az öreg Jakab János hegyi ottani gazdag polgárt, kit orozva lőttek agyon. A nyomozás kiderítette, hogy a lövés 20-án este 7 órakor történt egy 6 lépésre lévő fa mellől. A fegyver mely életét kioltá, vágott

ólom és vasdarabokkal volt töltve. Érdekes fordulatot ad az ügynek az, hogy az öreg Jakab szerelmi viszonyt folytatott az ottani kanásznével kimiatt feleségét a háztól el is üzte és a kanásznét akarta magához venni. Van az öregnek egy 36 éves nő hasonló fia ki ha a kanászné a házba került volna nagyobb anyagi kárt szenvedett volna, sőt a háztól, elkellet volna távoznia is. — A gyilkosság gyanuja a fenti körülményekre irányul, miért is letartóztatták az özvegyet és fiát valamint annak nejét és Neuczer András kétes existenciát A vizsgálat folyik.

— **Meglopta a barátját.** Benke István drávafoki molnár segéd, Németh József és Molnár Lajos társával e hó 23-án a Gy. melléki koresmában mulatott. A mulatság vége az lőn, hogy Benke alaposan berugott és elaludt. Midőn mámorát kialudta felébredt rémülten vette észre, hogy 180 kor. terhelt tárczája hiányzik. Az esetről jelentést is tett a darányi esendőrségnél, kik nyomozták is a tolvajt. Másnap megjelent egy tanu, ki azt vallotta, hogy Németh Lajos a pince ablakán egy tárgyat dobott ki, melyben a koresmáros Benke üres tárczáját ismerte fel. — Az eset fülébe jutott Némethnek ki félve a bekövetkezendő büntetéstől, öngyilkossági kísérletet követett el, — nyakát késsel bemetszette. Csak a rögtöni orvosi segély mentette meg életét.

— **Elkobzott fegyverek.** Pénteken este Boncz Lajos volt kir. bir. végrehajtó ittas állapotban a lakásán megtámadta saját feleségét. A szegény asszonyt a házbellek mentették meg férje esetleges brutálításától. Érdekes, hogy Boncznál egész fegyver raktárt találtak. Miért is Farkas t. b. főszolgabíró utasítására a rendőrbiztos az öldöklő szerszámokat 2. drb. katona fegyvert 1. bot puskát és azon konyha kést, melylyel nejét fenyegette elkobozta és a szolgabírói hivatalba vitette.

— **A megpofozott végrehajtó.** Annyi bizonyos, hogy nem szívesen látott vendég nálunk a polgárságnál az adó végrehajtó, és ritka helyeken is várják tárt karokkal. Hanem a helyett szitkokkal fogadják és ütlegekkel traktálják. Szerencsétlen csillag alatt született a mi városi végrehajtónk Lauffer Ödön is, ki a mult hét végén Nánay József cipész üzletében tette tiszteletét oldal fegyveres testőreivel (rendőrök) hogy felhívja Nánayt hogy az adóját befizesse, mert ellen esetben megzalogolja, — De az üzletből mitsem vihetet el, miért is Nánay lakására ment, hol a zálog tárgyakat akarta a vele lévő kocsira felrakatni. Időközben azonban megérkezett Nánay és polemizálni kezdett a végrehajtóval, hogy ő mar 20 koronát lefizetett és a többire várjanak. A kötelességét teljesítő végrehajtó azonban nem akart tágitani. — A vita egyre hevesebben folyt végül egy csók-ah dehogya, egy pofon csattant el a végrehajtó ur arcán. Erre aztán általános dulakodás támadt a végrehajtó és suszter között. Sajnáljuk szegény végrehajtót, ki kötelesség teljesítésének lett mártírja — s karácsonyi ajándéku, egy csirizes kerges tenyér lenyomatát vitte haza ajándéku.

— **ATerecsenyi pusztai gyilkosság ügyében** érdekes fordulat állott be. Annak idején megirtuk, hogy Medve pálya őrt agyonlőtték. Azóta a nyomozás folyton tart, mely most igen érdekes stadiumba lépett — és felmerült az a sulyos gyanu, hogy Medve bérnyilkosság áldozata lőn. Medve élete ugyanis egy életbiztosító társaságnál 2000 koronára volt biztosítva, mely összeget egy eddig kinem nyomozott egyén fel is vett a biztosító társaságtól. Ez ügyben Hegyesy főbíró legközelebb Budapestre utazik, hogy az állam rendőrséggel karöltve nyomozzon a rejtélyes gyilkossági ügyben.

s talán boldogabb is. Mi nem értettük egymást. Amit adott azt mind itt hagyom. Igérd meg hogy tanulni akarsz sorsomból. Igérd meg, hogy hiven fogod követni végső akaratomat. . . Hát ne szeress soha. . . ha meghaltam, elfognak jönni érted az apácák, és te elhagyod ezt a kihalt kastélyt, elmégysz lakni az Isten kastélyába örökre. . . Megígéred?

Irma nem tudott felelni.

Milyen érzelmek küzdöttek az ő kis szívében?

Kató néni zokogva tette össze kezeit. Nagyságos asszony, az istenért, mit tudja még ez a gyermek, hogy mit akarnak le. . .

Felelj gyermekem. . . felelj gyorsan.

A beteg asszony lázasán nézett küzdő gyermekére.

Irma szóhoz jutott.

Anyám édes jó anyám, vigy el magaddal inkább, hogy ne átkozz engem.

Hát nem?

— Nem anyám. Én szeretem Aladárt s ha csak egy napig is boldogit, úgy fogok tenni mint te megadással viselem életemet egész a sir megváltásáig.

Igazán szereted?

— Igazán. . .

— Hát követni akarod?

— Követni.

És ilyen nyomorultan akarsz elmúlni, mint én?

Nem rettegek még ettől sem, mert szeretek. Nem tudok mást tenni.

A haldokló még egyszer gyermekére nézett. Nem határozatlan, nem az elhagyott hanem állhatatos a szilárd akaratu szerel-

mes Irma állott előtte. Nem kell ennek a jövőjét féltetni.

Rá tette két kezét siró leánya fejére.

Hát legyen ugy a hogy szived akarja Isten áldása veled. . . majd imádkozni fogok érted odafönt.

Az áldókezek ráfagytak a kis leány fejére.

A szerencsétlen asszony meghalt.

\* \* \*  
Aladár megérkezett, de már csak a ravatalon látta azt a fehér, szép szobrot, a ki soha se akarta megáldani szerelmét. Hanem azóta már nem hagyta el Irmát a ki véghetetlen fájdalomában véghetetlen vigaszt tudott találni szerelmében. És Irma nagyon boldog lett azzal, a kiért haldokló anyjával olyan nagy küzdelmet vívott.

K L.

**LEGNAGYOBB és  
LEGOLCSOBB  
BUTOR-RAKTÁR  
PÉCSEFT.**

Siklósi-országot 44. sz. a., Mátyás Király  
átellenében.

Nagy választék, mindennemű fa, vas és kárpitozott butorokban a **leg-  
egyszerűbbtől a legfinomabb** kivitelben.

Ismét eladóknak, vendéglősöknek és nagyobb berendezéseknél, egyeseknek is

**10 százalék árengedmény.**

**KÜLÖN KÁRPITOS MŰHELY. FRIEDMANN KÁROLY.**

— **Nyomtalanul eltűnt.** Nagy István szőlőnoki illetőségű és törökszentmiklósi lakos, földmunkás a hozzánk közelfekvő Német Ladi községben vállalt munkát. Azon szándékkal azonban, hogy örökösödési ügyétrendezi f. hó. 1-én vonaton Törökszentmiklóstra utazott, Nejét pedig azzal hagyta vissza, hogy 4 napmulva vissza jön. De még ezideig sem tért vissza Német Ladra, sem az ott várakozó nejét nem értesítette. Miután Nagynál 400 korona készpénz volt, az a gyanu merült fel, hogyhátta rablógyilkosság áldozata lett. Ezért a szigetvári főszolgabíró a körözését rendelte el. Személyleírása a következő: Termete közép, arcza hosszukás, haja szőke, bajusza sárgás hosszú, szakála borotvált, orra szája rendes, fogai épek, ismertető jele az egyik czombján elől és hátul lövés helye a golyó a czombot átfurta. Ruházata. Keményítet ing galambszínű kabát és nadrág kávébarna koczkás mellény, fekete puha kalap, czipő, barna bőrkesztyű. Volt még nála 3 soros ezüst óra láncz és ujján arany karika gyűrű.

— **Helyreigazítás.** Lapunk mult számában tévedésből volt szedve, hogy dr. Névy Zoltán belmunkatárs. Ezt most azzal igazítjuk, ki hogy ő nem az; hanem lapunk barátja és velünk jó viszonyban van. Cikkeket is közlünk néha tőle.

— **Karácsonyi és ujévi ajándéknak** alkalmas órákat öt évi jótálás mellett divatos és elegáns arany-ezüst ékszereket china ezüst dísz tárgyakat hitelképes egyéneknek részletfizetésre is szállít Polgár Kálmán, műörás és ékszerész, Budapest VII. Erzsébetkörut 29. E régi és hírneves cég 2000 illusztrációval ellátott árjegyzékét kívánatra ingyen és bérmentve küldi. Vidéki megrendelésekre különös figyelem fordítatik.

## A közönség köréből

A következő „Elismerést kifejező és köszönő nyilatkozat” közzé tételére kértünk fel:

*Tisztelt Hölgyeim!*

E lap multkori számában a tek. ovodai felügyelő bizottság nyilvános köszönetét fejezte ki a működőknek a szegény gyermekek felruházására rendezett sikeres hangversenyért. Engedje meg a tek. bizottság, a tisztelt hölgyek hogy Önökhöz intézem szavaim, lelkes nők! önökhöz kiknek kebleiben legmelegebben fészkel a szeretet és gyöngédség érzete. Önöket szólitom fel leginkább a vezetésem alatt levő intézet pártolására mely bizony anyai ápolásra szorul,

Jól tudom, hogy önökben milyen élénk a társalkodási vágy; társalkodjanak, egyesüljenek e célra is, mely nagyon megfelelő belső lényüknek szinte ahhoz látszik alkalmazkodva lenni. Alkossanak gyűléseket, jelenjenek meg azokon értesíteni utasítani egymást hogy vezérlői legyenek és az ügy virágozzék. Egy ily bizottság, egy ily társaság magasabban lebeg a mindennapi társas köröknél: emelni fogja érzelmeiket, hogy hatáskörüknek messze kiható eredményei

vannak.

A szegény gyermek meg nem fejthető vonzalommal simul kebleikhez, szelid nők; a természet csak azért öntött annyi gyöngédséget, lágy érzetet önökbe, hogy annál szorosabb viszonyban álljanak az ápollásukra szorult gyermekkel. Nagyon szép pálya nyílik munkásságuknak s szép lelkük örülni fog méltán, annak. Figyeljünk a keresztényi szózatra, mely a szegény anyáknak segélyezésére int. Figyeljünk a haza, király szükségére is, mely jó nevelésű polgárokat kíván.

Milyen édes érzet anyja lenni egy-két gyermeknek! de száznak ezernek anyjává, pártolójává lenni ez már isteni, Ezen hivatásra nyitva van önök előtt az út, ne sajnáljanak semmi fáradságot; egy szép érdem koszoru lesz az önöké t. hölgyek! — a polgári erkölcsök, közértelmesség gyarapítóinak érdem koszoruja.

Ismételve kérem az igen tiszteit hölgytagokat legyenek ezen kisedodovának erkölcsi és anyagilag buzgó pártolói. Hisz erkölcsi és anyagi felvirágzását csak úgy érhetjük, ha karöltve teszünk. Hogy fáradozásunkat bő siker koronázza, adja az ég!

Fogadja a t. bizottság a szülők nevében a szegény gyermekek felruházása körül teit nemes önzetlen fáradozásáért, leghálásabb köszönetemet.

Sz. Pétery Irén közs. óvónő.

## GSARNOK.

„Boldogok, a ki háboruságot szent vednek az igazságért“.

(Máté V. 10.)

Örültség volt tőlem  
Keresni ott babért,  
A hol lépten-nyomon,  
— Bár nem volt rá okom,  
Bosszuság és baj ért.

Mint hajdan a Krisztust,  
Ma az igazságot,  
Lábukkal tiporják,  
Keresztre hurezolják,  
Lelketlen kufárok.

Becsület, . . . igazság, . . .  
Csak üres fogalom,  
A mit megrugdoshat,  
Sarkával taposhat,  
Minden buta barom.

Sir bennem a lélek,  
A mikor azt látom,  
Mint esökken az erény,  
Mig a vétek serény,  
Széles e világon.

Mi haszna? . . . könnyel itt  
Segíteni nem lehet,  
Érzékeny szivedért.  
Testvéri kebledért,  
A világ kinevet.

Ha pedig szembe szállsz  
Egy gonosztévővel:  
Biztosra veheted,  
Hogy száz jön ellened,  
Elemi erővel.

Varju a hollónak,  
Szemét ki nem vájja,  
Mert mikor például,  
Esik szó prédáru,  
Mindenik csak kánya,

Rút, hamis vádakat,  
Vagdálnak fejedhez,  
Meggzedül az eszed,  
Mikor neszét veszed,  
Véred is hüledez.

Rád fogják, hogy véred . . .  
Romlott és ideges  
Hol nines is, . . . rémet lát,  
Szüntelen vészt kiált. . . ,  
Kákán csomot keres.

Egyszóval: szeretet  
Egy csepp sincs ő bennök,  
Hol lehet, — ártanak,  
Istenre nem adnak, . . .  
Husból van a lelkök.

Törődöm is veled,  
Mit mondanak a gazok  
A mig ők pörölnek,  
Orozva rám törnek,  
Muzsámmal társalgok.

Muzsámmal és veled  
En édes Jézusom!  
Te vagy az a Bárány  
Kinek vére árán,  
Babérhoz van jussom.

Jávory Nándor.

## Gabona-piacz.

Fuchs A. Fia gabona keresk. jelentése szerint

Árak a legujabb jelzés szerint 50 klgrm-ként értetődik,

Szigetvár, 1901. december 27-án.

Buza	—	—	K.	7 70	7 80
Rozs	—	—	„	6 40	6 50
Árpa	—	—	„	5 —	5 50
Zab	—	—	„	6 50	6 70
Tengeri	—	—	„	4 80	5 20
Hajdin	—	—	„	5 —	5 20
Bab	—	—	„	5 —	—

Kiadja a szerkesztőség.

Nagyrabecsült vevői, barátai és ismerőseinek

**Boldog újévet kíván**

**KOZÁRY EDE**

könyv- és papírkereskedő  
nyomdatulajdonos SZIGETVÁROTT.

# Occasió

## Schwarcz Lajos Szigetvár

Ujévi ajándékokra igen alkalmas nő és férfi divatáru  
cikkek rendkívül olcsó árban kaphatók.

### Köszönetnyilvánítás.

Azon testületeknek, valamint mind azoknak kik felejthetetlen jó anyánk *Farádi Vörös Vinczéné* halála és temetése alkalmával részvétükkel fájdalomkon könnyíteni szívesek voltak, ezton monduk hálás köszönetet.

Szigetvár, 1901. decz. 27.

A gyászoló család.

## Káldor E.

Fűzőgyáros

Pécs, Király-utca 19. szám

(Vasváry-féle ház)

A nagyérdemű hölgyközönség szíves figyelmébe ajánlja kizárólag saját készítésű nagy fűzőraktárát, hol kész fűzők 2-koronától kezdve kaphatók.

**Mérték utáni megrendeléseket kizárólag finom francia anyagból és valódi halcsonttal 16 k-tól kezdve a világ összes letező legújabb szabásai szerint, gyorsan és pontosan eszközlök.**

Tisztítások és javítások elfogadtatnak.

Vidéki megrendelések azonnal elintéztetnek és kívánatra próbálás végett több fűzők azonnal küldetnek.

Mérték vételnél elég a derék-, mell- és csipő-bőség, minden leszámítás nélkül, jól álló ruhaderék felett véve.



Csak RÉTHY-félét fogadjunk el!

A valódi Réthy-féle pemetefü-czukorka csak a készítőnél vagy az alábbi gyógyszerertárban kapható: SZIGETVÁROTT:

**Salamon Jenő**

gyógyszerertárában.

Hirdetéseket  
jutányos árért vesz fel  
a kiadóhivatal.

Az 1872. év óta fennálló

# Szigetvári Segélyegylet SZÖVETKEZET

1902. évi február hó 1-én kezdetét veendő  
újabb segélyegylet szövetkezet XXX-ik évtársulat



## ALAKULÁSÁRA



az aláírási iver kibocsájtattak.

(Részvények jegyezhetők egész 1902. márczius hó végéig; utóbbi jegyzések után késedelmi kamat nem lesz felszámítva.)

Az új évtársulatnak részvényei jegyzése végett Szigetvároton minden nap az intézet helyiségében, Barcsón: PAJTÁS FÜLÖP, Sellyén: SZAVRITS NÁNDOR uraknál jelentkezhetnek.

A vidéken lakó egyesületi tagoknak teljesítendő **költségmentes befizetések** céljából **a m. kir. posta takarékpénztárnál** nyitott CHEK-számlának befizetési lapjait kívánatra megküldjük.

Kelt Szigetvároton, a Segély-egylet 1901. évi december hó 5-én tartott igazgatósági üléséből.

Az igazgatóság nevében:

Osesodál Gusztáv,  
helyettes igazgató.

Rechnitzer Sándor,  
vezérigazgató.

